

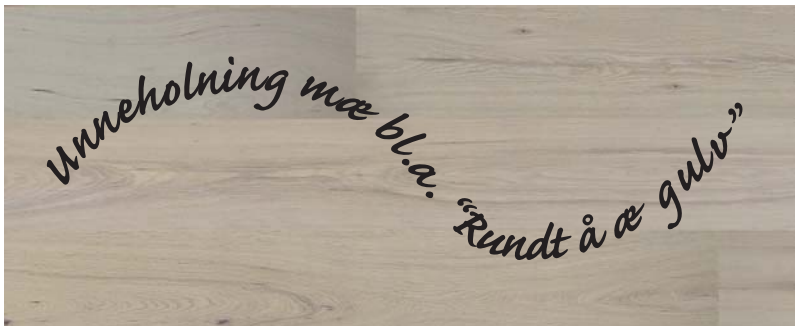
Æ Blaj

...tæ bevarls af æ sproch å kultue

Februar 2010
nr. 39



**”Kom tæ generalfosamling
o 10 års jubilæum i SI-Centret**



Æ formanns jørn

Mojn te dæ de løs Æ blaj liech no, Æ vil da Ønsk dæ et godt nyt år, å hofe at Æ møe dæ te naue a vor arrange-menter i det nye år.

Det siest år har vi it richte hæj æ held mæ vos, naue a det vi vil haj dæ mæ te, æ int richte lykkes, vi kom for silde ue mæ æ bøj, det må helst int ske.

Eisen ha de væt en debat om æ synnejysk sprochen i æ aviser, det vår lidt sørchle løsen, de var naue det töt at vi lisågodt ku opgi å hol liv i æ sproch, for det vå da en taft kamp, tænk at nauen ka skriu sånt, tænk at nauen opgie så let, vinne det vå skee fø æ genforening, så hæj vi stadig-væk haj gaenaun å tysk.

Det å væe Synnejye handle it barom å ku snak æ sproch, det handle lisåmøie om føelser, en føels a å væe Synnejye å væe stolt a det, haus å te vo forfædreæ de jenest i æ kongerich de ha VALGT å væe en del a det dansk kongeriech, så sku vi int hoel fast i at æ sproch å æ kultue åltins vel væe en vichte del a det å væe



SYNNEJYE, det lye å møj kønne å sæj SYNNEJYE end å sku sæj SYD-REGIONER.

Æ hofe vi møjes.

Æ forman Henrik Madsen

Indlæg til Æ Blaj – gern å dialekt – sendes tæ æ redaktøe
Peder Luckmann,
Synnegæ 28 B, 6520 Tautlund
Tlf. 74 83 02 84
mail: luckmann@email.dk

Æ bestyrels søche hærmæe en ny webmaster tæ å hol vos jemmesie opdatere.
Egon Adolphsen ønske å afgi et!

Henvendels tæ æ forman.

**Æ Synnejysk Forening
Indkalder til ordinær generalforsamling
tirsdag den 16. marts 2010 kl. 18.30
i SI-Centret i Nr. Hostrup**

DAGSORDEN:

1. Valg af dirigent.
2. Bestyrelsens beretning.
3. Regnskabsaflægning.
4. Indkomne forslag.
5. Valg af bestyrelse.
På valg:
Frode Sørensen (Ønsker ikke genvalg)
Peder Luckmann (Villig til genvalg)
Kjeld Andresen (Villig til genvalg)
6. Valg af bestyrelsessuppleant
På valg: H. C. Clausen
7. Valg af Revisor eller revisorfirma
8. Valg af revisorsuppleant.
9. Eventuelt

Forslag der ønskes behandlet på ordinær generalforsamling, skal skriftlig være bestyrelsen hænde senest den 1. januar 2010.

Bestyrelsen

Der serveres som sævanle solæch o gul ært.
Æ pris æ 125 krone pr. man inklusif kaffe

Tæmelling tæ Karin
tirsdag tæ torsdag 19-21 å telfon 20 95 43 50
elle mail: karin@synnejysk.dk

Julegudstjenest i Løgumkloste Kirk



Omkring 100 man va mødt op tæ den tradisjonelle julegudstjenest, som i år foregik i Løgumkloste.

Det bleu tæ en hygle ettemee mæ ettefølgende kaffe, gløg, hjemlavt krengl å ævelskive å æ central hotel.

Vagn Rasmussen var som åltin klar mæ et par historie. Den jen af dem følge hæe:





Vagn Rasmussen's jørn

ÆWELDSKIWE

Moe wild law æweldskiwe, men hun haej ingen pand. "Stik æwe å låen æ præstkuens!" soej hun te sin knæjt Johan. "Men hæws å sæjet let kristle, altså wæe lidt from få di snakke så møj om di søte bøen no æ så grom"

"I Jesu navn må a låen æ æweldskiw pand?" soej han lisse køen. Æ præstkuen tændt, at di æ godt opdræwen di bøen. "Præw lieg å sæjet en gang te?" Såen spue hun Johan. Han soej ægjen:"I Jesu navn må a låen æ æweldskiw pand?"

"Kund do et åsse gå ind å sæjet te æ præst min dreng! Han æ we å law sin præren ind han ska i æ seng!"

Men no fik Johan plusle undt i sin maw. "Fandeme nej, så nøjes vi mæ pandkage æ daw!"

(fra musik vi ka' li')

10 åes jubilæum

Osvald Helmuth sønge et stej: "At livet er ikke så fattigt på glæe, bare man holder lidt små jubilæer!" Så a kom te å tænk o, at det lieg æ 10 åe sin æ fåening blæw stiftet ue o Agerskæw kro, a troe den 29 januar 2000. Det ka en jo et fåwindt at di ny folk i æ bestyrels tænk o, men woss som wa mæ den awten – ja, vi hæws et tyrle. Det wa dengang at a fand ue a at guel æert åsse kund hee "Ærtsopp" å at solæk et wa min liwret (oldt få møj simp i)

Dem dæe hæj bøjen ind wa æwera-sket æwe at vi snae wa 90, woss som wa kommen æwe, at æ fåmand Erik Haase å æ kassere Karin Kaasgård kons wa 26 åe gammel - ja, hiel ærle i Fjelstrup æet et dem o 26 dæe snakke mest synnejysk.

A kam mæ i den føest bestyerls we et uheld – jo, få di hæj fonden 6 dæe wild wæe mæ; men så kam æ dirigent te å sæj: "Æet ande fåslaw?" Å så reest Gynte sæj op å foreslæw sæj sjæll, å det bevirket jo, at et pa kunne ue fra Hå'sle, som lieg hæj hœe mæ undehold, di åsse foreslæw mæ. Å di hæ arme initatietagee di hæj jo ingen stemsæel mæ, å wa måske åsse lidt næwøes få om dem di hæj tesagn fra no wild bliw woeld, så de stak lieg æ hoej sammel å så blæw æ bestyerls o 8 i æ stæj få sæjs.

Ja, det kund et hæj betaeld sæj å uewie æ bestyrels få Gyntes skyld, han oplæwet alde et bestyelsesmœe, no æ han dø så fræj wæe mæ ham. A sende ham tit en venle tanke få det wa jo Gyntes skyld at a kam i den føest bestyerls å fik tre glant åe dæe – jo, få det wa et småting som Haase kund find o dæe i æ begyndels, dengang vi kund fåliss om wa dæe skuld ske å wa glaj næe provst Lorents fyltd Broballe kro å Christa Hansen Tinglew kier.

Å vi wa o ueflogt te Friesland wo vi i Bræsten blæw præsentee få di føest "1000 oe o frisisk" det blæw te worres sukse. Å vi wa o ueflogt te Christians borg wo vi wa mæ te Allgemeindes spisen. Å såen kund a bliw we, I ka løjs lidt om et i min siest boeg "En glant synnejysk alderdom" wo a skriwe lidt om di glant åe mæ æ fåening, å æ grund te at synnejysk kam mæ i æ titel æ da åsse få det te Æ Synnejysk Forening hæe wæen mæ te å gi mæ en glant alderdom, glantee som den hæj wæe urren.

Så teløk mæ æ jubilæum å pass godt o æ fåening.

Vagn a Fjelstrup

Mojn Mojn å Dav Dav



Ette 10 år som kassere har Karin valgt at stop. Hun har væt glaj for det. Men år 2010 blywe et å mæ mange nye tiltag i hendes liv. Karin startet i 2000 å har væt mæ

lich fra æ start. Hun har haj mæ forskellige bestyrelse at gøe å mange forskelle opgave.

Både mælemme å bestyrelse har åltins kun regn mæ Karin å når man ringet fik man et smil igennem æ telefon. Hæe see vi hin ve æ indgang tæ æ generalforsamling, med styr på compute samt betaling. Vi i æ bestyrels takke Karin for ålle de år.

Karins opgaver blywe delt mellem Ann Posselt å Peder Luckmann. Ann vil taj imod ålle tilmeldinge mens Peder vil blywe ny kassere. Vi taje afsked mæ Karin tæ æ generalforsamling.

Vagn Rasmussen's jørn

FÅSKEL O DEN GANG Å NO!

Ka I hæws dæe i æ haltresser wo en wa sjenee
we å fålang en pak kondome i en kiosk helle we æ barbee.
Føst næe en betaeld å æ barbee soej tak –
ja, så wisket en: "A skuld åsse ha en lille pakk!"
Jammen en kund et engang wæw å sæj wa en sku ha
Det wa jo unde æ bæltstøj, så uha, da, da.
Å det töt den hæ kræme jo wa woldsom fien –
soej næe han kam mæ æ pakk: "Goej weekend!" mæ et sjofelt grien.
Æ daw æet blæwen en hiel anden stiel,
no fålange folk kondome mæ et stoe smiel.
Te gengæld æet såen æ daw, halvtreds åe ætte,
at no wiske di sjenee: "A skuld åsse ha en pak sigarett!"

(fra Se å Hør)

Da æ sjællæner skø æ stork

JyskeVestkysten skrev:

BYLDERUP:

Det kræver sin pige at rejse sig op i en forsamling på Statens Museum for Kunst i København og fortælle en historie på sønderjysk.



Det var dog ikke desto mindre, hvad den 11-årige Julie Schnoor fra Bylderup Skole gjorde i søndags. Her deltog hun som én af de 18 finalister i konkurrencen for 5. klasses-elever Gi' en historie.

Og Julie Schnoor gjorde det så godt, at hun fik en andenplads for sin historie »Da sjællænderen skød storken«. – Hun var rigtig glad for sin andenplads. Hun var ret rolig og ikke særlig nervøs – tog det hele meget cool. Jeg var nok mere nervøs end hun var, fortæller en stolt mor, Helle Schnoor.

Der var engang en sjællænder som hed Martin, han skulle til Sønderjylland for at prøve noget nyt, han skulle overnatte på en kro ude på landet. Bank bank.

Kedde: Hej æ heje Kedde.

Martin: Hej jeg hedder Martin, og jeg er en sjællænder, og jeg kommer fra Sjælland, og jeg skal bo på den her kro.

Kedde: Ja kum me indfor, som søjrn så æ mit navn Kedde. Vil do ha nav bom

eh har eet neje i æ fik.

Martin: Hvad fik du, og hvor har du en bombe?

Kedde: Alle vej da at fik betye lom, eh har bom i æ lom.

Martin: Har du en bombe i lommen nu?

Kedde: Oha bar glem æt, eh ge li uj og skie så komme eh igen.

Martin: Skal du nu ud og stå på ski?

Kedde: Oha bar glem æt, kom me op oh eh lavt og sej dit værils.

Martin: Okay!

Kedde: Hæ æ dit værils så.

Martin: Ja det er da tilfredsstillende.

Kedde: Men så ge æ neje og skie igen.

Martin: Nej vent lidt hvad er det for et gevær der hænger der.

Kedde: Det æ jet æ bruk nå æ ska oh javt, ve do me oh javt i morn.

Martin: Ja det vil jeg da godt.

Kedde: Okay. Eh mor nøj te at fortælle dæ jen vits, vej do hvorfor det æ vand rundt om sjælland?

Martin: Nej.

Kedde: Så æ afe ikk ka stik af – ha ha.

Næste dag på jagt.

Kedde: Ska eh start me at sky elle ve do start.

Martin: Jeg vil godt starte.

Kedde: Okay do ska bar ram ætte de stove fuhl.

Martin: Okay – BANG. Den var godt nok stor var

Kedde: Man oh mete do ha skøt en stork.

Martin: Må man ikke det i Sønderjylland?

Kedde: Vi mår ha den mæ hjem for prøv oh tænk hvis det æ navn det finde uj arh at vi ha skøt ern.

Kedde og Martin kom hjem til kroen

Kedde: Kom neje i eh kældede me ern.

Næste dag begyndte det at regne helt vildt kloakker blev fyldt med vand og der kom vand i kældrene.

Kedde: Kom neje me dæ.

Martin: Jeg kommer nu.

Kedde: Do ska li me me ind i eh dørens eh ska li snak me dæ um nav.

Martin: Jeg går bare ikke ind i døren.

Kedde: Kom no bar.

Martin: Når du mener stuen.

Kedde: Ja ja. Eh ka ik forstå hvorfor det regne så møje.

Martin: Nej det kan jeg heller ikke forstå.

Kedde: Vi må taj hen til det gammel træ i den gammel skav or spøj hvorfor det regne så møje or om vi ka gøj nav ve et.

Martin: God ide.

Og så gik de hen til det gamle træ.

Kedde: Æ troe helle æ mor spøj æ træ for do skøj jo lisom æ stork så æ troe ik do eh så populær.

Martin: God ide.

Kedde: Kære træ ve do ik nok fotæl hvorfor det regne så møje or om vi ka gøj nav ve æt.

Træet: Det regner kun så meget fordi sjællænderen skød storken. Hvis I stiller en spand ud i nat vil spanden blive fyldt med regnvand, så skal i tage et blad fra mine grene og putte det i spanden, så vil bladet opløse sig og det vand skal i hælde ud over storken. Så vil storken leve igen og regnen vil stoppe.

Martin: Okay.

Og så løb de hjem.

Kedde: Æ stille en spand uj do ka bar gå i seng.

Martin: Okay.

Næste dag:

Kedde: Kom neje me dæ æ spand æ fuld.

Martin: Jeg kommer nu. Men hvad så med bladet.

Kedde: Eh troj do haj æt.

Martin: Nej.

Kedde: Æ ska da å gøj old ting sjel.

Martin: Har du nu også glemt dit sjal?

Kedde: Oha bar glem æt.

Og så løb han hen efter bladet.

Kedde: Hæ.

Kedde kom bladet i spanden.

Martin: Se det opløser sig!

Kedde: Ja!

Martin: Men hvad så med storken?

Kedde: Den æ neje i æ kældede, men æ kældede eh fyldt mæ vand.

Martin: Jeg dykker ikke ned efter den.

Kedde: Okay så gø eh æt.

Og så dykkede han ned efter storken.

Kedde: hæ. Så hælde æ vand uj eve æn.

Martin: Nej det var mig der skød den, så er det også mig der skal hælde det ud over den.

Og så hældte han det ud over storken. Og så begyndte storken og hoste og så fløj den.

Kedde: Ja vi gøj æt, eh sjællænde ka sgu or nav va.

Og så levede Martin og Kedde lykkeligt til deres dages ende og Martin blev sanderjyde.

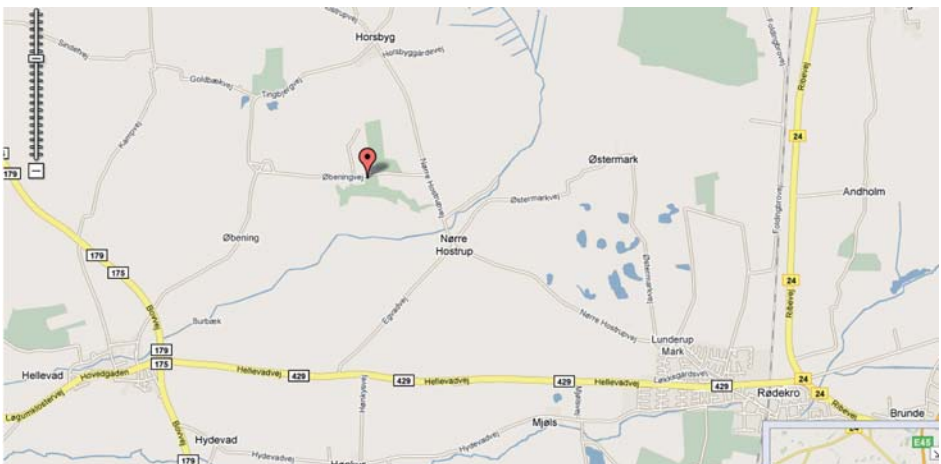
Skrevet og fortalt af: Julie Lorenzen Schnoor.

"Er Sønderjylland væk og Synnejsk glemt?"

"Æ skilte tæ Synnejjylland æ væk, og Æ Rummelpot æ blevn tæ Rummelpotten..."



Find vej te æ generalforsamling



Arrangemente:

Tiesda
16. marts 2010
Kl. 18.30

Generalforsamling
å æ SI cente



Toesda
15. å 22. april 2010
Kl. 19.30

Besøch å Fuglsang
Bryggeri

Få ledige pladser



Løda
3. juli 2010
Kl. 18.30

Besøch å Gram Slot



Onsda
27. oktober 2010

En avten med Søren Ryge
å Folkehjem i Affenraa



Tæmælling:

E-mail: karin@synnejysk.dk elle tlf. 20 95 43 50 tiesda - toesda 19-21

Næste uegau af Æ Blaj komme i april 2010

“Æ Blaj” blive inløjst å CD af



KLO
Torvegade 1 · 6600 Vejen
Tlf. 75 36 31 78



Æ Synnejysk Forening

www.synnejysk.dk

Forman:

Henrik Madsen

Elmevej 44

6880 Tarm

40 15 41 50

mail: madsen_57@hotmail.com

Næstforman:

Tage Lametsch, Ulkebøl, tlf. 74 42 75 64

Bochholder:

Karin Kaasgaard, tlf. 20 95 43 50

(kun fra kl. 19-21 tiesda tæ toesda)

Bestyrels:

Ann Posselt, Røjekro, tlf. 74 66 92 20

Kjeld Andresen, Acheskau, tlf. 74 83 34 00

Frode Sørensen, Dyffel, tlf. 74 48 64 28

Ingrid Petersen, Gram, tlf. 74 82 18 55

Peder Luckmann, Tautlund, tlf. 74 83 02 84

Ny indmeldelse sendes tæ Æ Synnejysk Forening,

att.: Karin Kaasgaard, Ribevej 38, 6500 Vojens,

tlf. 20 95 43 50 (kun fra kl. 19-21 tiesda tæ toesda)

E-mail: karin@synnejysk.dk

Kontingente for 2009:

100 kr. som privatperson. 150 kr. pr. husstand
(par m.m.)

60 kr. hvis man æ unne 20 åe. 150 kr. pr. husstand
i æ ueland.

500 kr. for firmaer (inkl. annonce på æ jemiesie)

Æ beløb ka indbetales å kontonummer
7910-1139677.

Afsender:

Æ Synnejysk Forening

Att.: Karin Kaasgaard

Ribevej 38

6500 Vojens